

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова**

**Институт иностранных языков**  
**Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов**

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор института иностранных языков



Н.Н. Касаткина

10 мая 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Третий иностранный язык (итальянский)»**

Направление подготовки  
**45.03.01 Филология**

Направленность (профиль)  
**«Зарубежная филология (английский язык и литература)»**

Форма обучения  
очная

Программа одобрена на заседании кафедры от «12» апреля 2023 года, протокол № 8	Программа одобрена НМК Института иностранных языков протокол № 8 от «19» апреля 2023 года
--	---

Ярославль

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Третий иностранный язык (итальянский)» являются изучение иностранного языка на начальном уровне, знакомство с особенностями его фонетической системы и грамматики, освоение словарного запаса, коммуникативных конструкций и навыков, достаточных для установления контакта и общения на иностранном языке в простых бытовых ситуациях.

## 2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата

Дисциплина "Третий иностранный язык (итальянский)" относится к к части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы и является дисциплиной по выбору. Итальянский является, как правило, новым для студентов предметом. В связи с тем, что изучение курса начинается, в основном, в рамках высшего учебного заведения, достижение основной цели возможно лишь при условии определенной интенсификации процесса обучения.

До изучения третьего языка студенты продолжают изучение первого иностранного языка, начатое в школе. Кроме того, они изучают латинский язык и второй иностранный язык.

Полученные в курсе «Третий иностранный язык (итальянский)» знания необходимы для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке, а также могут быть использованы в научно-исследовательской работе и для продолжения обучения в магистратуре.

## 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП бакалавриата

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ОП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Код компетенции	Формулировка компетенции	Перечень планируемых результатов обучения
<b>Универсальные компетенции</b>		
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-УК-4.1 Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий.	<b>Знать:</b> фонетические особенности, грамматические структуры, лексику, историю и культуру стран изучаемого языка в минимальном объеме, необходимом для межличностного и межкультурного общения в официальной и неофициальной обстановке.  <b>Уметь:</b> понимать иностранную речь в официальной и неофициальной обстановке;  читать и понимать тексты по знакомой тематике на иностранном языке;  говорить на иностранном языке в официальной и неофициальной обстановке;  писать тексты и сообщения личного или формального характера.  <b>Владеть:</b> навыками устной и письменной коммуникации в бытовой и официальной сфере.
	ИД-УК-4.2 Переводит тексты общего и профессионального	<b>Знать:</b> грамматические структуры, лексику изучаемого языка в объеме, достаточном для перевода текстов общего и профессионального

	назначения с иностранного языка на государственный	<p>назначения с иностранного языка на государственный.</p> <p><b>Уметь:</b> читать, понимать тексты по знакомой тематике на иностранном языке и переводить их с иностранного языка на государственный.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками и технологиями перевода текстов общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный.</p>
--	--	---

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, 360 академических часов.

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)					Формы текущего контроля успеваемости  Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			лекции	практические	консультации	аттестационные испытания	самостоятельная работа	
			<b>Контактная работа</b>					
1	Знакомство.	7		19	1		8	Устный опрос. Проверка домашнего задания.
2	Друзья.	7		19	1		8	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №1.
3	Ресторанное обслуживание. Выбор блюд, прием заказа, оплата.	7		19	1		8	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №2.
4	Свободное время.	7		19	1		9	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №3.
5	Отель. Заселение в номер. Описание номера.	7		20	2		9	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №4.
					2	0,5	33,5	Экзамен
	<b>Итого за семестр</b>			96	8	0,5	75,5	
6	Описание города. Путешествия.	8		8	1		19	Устный опрос. Проверка домашнего задания.

							Контрольная работа №5. Подготовка доклада.
7	Путешествия по Италии. Описание погоды.	8		8	1	19	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №6.
8	Кухня Италии и России.	8		8	1	19	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Перевод текста. Аннотирование текста. Контрольная работа №7.
9	Повседневная жизнь. Распорядок дня.	8		8	2	20	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Реферирование текста. Перевод текста. Контрольная работа №8.
10	Одежда.	8		8	2	20	Устный опрос. Проверка домашнего задания. Контрольная работа №9.
					2	0,5	33,5
	<b>Итого за семестр</b>			40	9	0,5	130,5
	<b>ИТОГО</b>			136	17	1	206

#### Содержание разделов дисциплины:

##### 1. Устная тема: Знакомство.

Основы фонетики: специфика артикуляции звуков, интонации, ударения.

Грамматика: 1 спряжение глаголов, спряжение глаголов avere, essere, личные местоимения, род существительного, сочетание его с прилагательным, определенный артикль, вопросительные слова, предлоги.

Коммуникативные формы: формулы знакомства, приветствия, вежливости, счет до 10.

##### 2. Устная тема: Друзья.

Грамматика: отрицательная частица, определенный и неопределенный артикль единственного числа, указательные местоимения, 2 и 3 спряжение глагола.

Коммуникативные формы: для беседы о работе, месте жительства, происхождении, возрасте, счет до 100.

##### 3. Устная тема: Ресторанное обслуживание. Выбор блюд, прием заказа, оплата.

Грамматика: образование множественного числа существительных и определенных артиклей, отличие прилагательных от наречий.

Коммуникативные формы: для заказа в ресторане и его оплаты.

##### 4. Устная тема: Свободное время.

Грамматика: выражения частотности, предлоги, тонические и атонические личные местоимения.

Коммуникативные формы: для беседы о свободном времени, предпочтениях, умение задать вопрос «Который час?» и ответить на него.

##### 5. Устная тема: Отель. Заселение в номер. Описание номера.

Грамматика: выражения *s'è* и *ci sono*, предлоги времени, порядковые числительные, обозначения даты.

Коммуникативные формы: для бронирования номера, решения проблем при заселении, счет до 1 000 000 000.

6. Устная тема: Описание города. Путешествия.

Грамматика: частичный артикль, частица *ci*, прилагательное и наречие *molto*.

Коммуникативные формы: для беседы о городе, ориентации в незнакомом месте, помощи прохожим.

Страноведение: подготовка доклада о регионе Италии.

7. Устная тема: Путешествия по Италии. Описание погоды.

Грамматика: прошедшее время *passato prossimo*, неправильные глаголы, превосходная степень прилагательных, неопределенное местоимение *qualche*, прилагательное *tutto*.

Коммуникативные формы: для описания путешествия в прошедшем времени, для беседы о погоде.

8. Устная тема: Кухня Италии и России.

Грамматика: указательные местоимения в прямом падеже, частичный артикль в единственном числе, описание количества, безличные предложения.

Коммуникативные формы: для беседы и покупок в продуктовом магазине.

9. Устная тема: Повседневная жизнь. Распорядок дня.

Грамматика: возвратные глаголы, отличия прилагательных и наречий.

Коммуникативные формы: для описания своего распорядка дня, поздравления с праздниками.

10. Устная тема: Одежда.

Грамматика: сравнительная степень прилагательных, указательные местоимения *questo*, *quello*, обозначение цветов.

Коммуникативные формы: для беседы и покупок в магазинах одежды и обуви, для описания одежды человека.

## **5. Образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

**Практическое занятие** – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков и закреплению их по предложенному алгоритму.

**Консультации** – вид учебных занятий, являющийся одной из форм контроля самостоятельной работы студентов. На консультациях по просьбе студентов рассматриваются наиболее сложные моменты при освоении материала дисциплины, преподаватель отвечает на вопросы студентов, которые возникают у них в процессе самостоятельной работы.

Процесс преподавания второго языка и, соответственно, выбор образовательных технологий определяются спецификой данной учебной дисциплины, исходным уровнем подготовки студентов и комплексом профессионально-педагогических целей.

При реализации различных видов учебной работы используются образовательные технологии, направленные на развитие у студентов творческих способностей и самостоятельности, в частности, широкое применение информационно-коммуникационных технологий, компьютерных пособий, мультимедийных средств положительно сказывается на мотивации учащихся, актуализации творческого потенциала и самостоятельности студентов. Активность обучаемых проявляется в возрастающей самостоятельности, в осуществлении на основе технологического инструментария взаимообучения, в технологическом творчестве.

Огромное значение в активизации деятельности учащихся в технологическом процессе имеют психологическая установка на глубокое освоение материала, введение элементов игры (игровая технология), а также постановка перспектив опережающего характера.

Целью используемых технологий является достижение максимальной приближенности обучения к решению поставленной коммуникативной задачи в реальной жизненной ситуации.

#### **6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются: для формирования материалов для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации, для формирования методических материалов по дисциплине:

- программы Microsoft Office;
- Adobe Acrobat Reader.

#### **7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Автоматизированная библиотечно-информационная система «БУКИ-NEXT»  
[http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)
2. Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://urait.ru/>

#### **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

а) основная литература:

1. Мастакова Н.К., Гаврюшева А.Е. Итальянский язык: Практикум для студентов СКСТ/ Н.К. Мастакова, А.Е. Гаврюшева; Яросл. гос. ун-т им. П.Г. Демидова. – Ярославль: ЯрГУ, 2013. – 56 с. <http://www.lib.uniyar.ac.ru/edocs/iuni/20132104.pdf>

б) дополнительная литература:

1. Карулин, Ю. А. Основной курс итальянского языка (для начинающих) : учебник и практикум для вузов / Ю. А. Карулин, Т. З. Черданцева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 327 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07983-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/468488>

#### **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения практических занятий (семинаров);
- учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций,
- учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде ЯрГУ.

Автор(ы) : Ст. преподаватель каф. иностранных языков гуманитарных факультетов  
Гаврюшева А.Е.

**Приложение №1 к рабочей программе дисциплины  
«Третий иностранный язык (итальянский)»**

**Фонд оценочных средств  
для проведения текущей и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине**

**1. Контрольные задания и иные материалы,  
используемые в процессе текущего контроля успеваемости  
Задания для самостоятельной работы / текущего контроля**

*(Данные задания могут выполняться студентом самостоятельно, в таком случае преподавателем в обязательном порядке не проверяются. Также данные задания могут использоваться преподавателем для текущего контроля сформированности УК-4 индикаторы ИД-УК-4.1 и ИД-УК-4.2)*

Формы текущего контроля по разделам.

**Раздел 1.**

**Список вопросов для устного опроса по разделу:**

Ответьте на вопросы:

Come ti chiami?

Di dove sei?

Sei spagnolo/a?

Qual è il tuo numero di telefono?

Qual è il tuo indirizzo?

**Домашнее задание по разделу:**

**1. Заполните пропуски:**

	avere		
io		sono	parlo
	hai		
lei, lui, Lei		è	parla
	abbiamo		
voi		siete	parlate
	hanno		

**2. Прочитайте и переведите:**

Ciao! Mi chiamo Paolo. Sono da Brescia. Vivo a Roma con la famiglia. Lavoro in una agenzia di viaggi. Sono impiegato. Per motivi di lavoro parlo inglese, francese, tedesco e naturalmente italiano. Il mio indirizzo è Via Trivoli, 14. Il mio numero di telefono è 76520766.

**Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

**Задание 1. Прочитайте вслух и переведите:**

ama, va, cara, madre, padre, provare, torta, bambina, mano, luna, rosa, casa, mese, paese, esame, scusa, gelosia, naso, mimosa

**Задание 2.**

Выучите стихотворение:

Noi parliamo l'italiano,

Cominciamo piano-piano,

Una parola dopo l'altra,



Arriviamo sempre in alto.

**Задание 3. Прочитайте и переведите:**

Per mantenere una pelle giovane e prevenire le rughe, è molto importante comprendere quali sono i prodotti cosmetici dalla maggiore azione anti aging. Non basta una crema idratante qualsiasi, ma è fondamentale utilizzare una crema che contenga le sostanze in grado di combattere l'invecchiamento. Ecco perché è importante imparare a leggere gli ingredienti delle creme, il cosiddetto INCI dei prodotti cosmetici.

Su una gonna a tubo ha un'aria anni Cinquanta, su un paio di pantaloni a zampa fa anni Settanta. La blusa di cotone stampato a maxi impronte, con la linea sciancrata, ha uno stile tutto suo

**Раздел 2.**

**Список вопросов для устного опроса по разделу:**

1. Come stai?
2. Che lavoro fai?
3. Dove lavori?
4. Dove abiti?
5. Tu sei di qui?
6. Quanti anni hai?

**Домашнее задание по разделу:**

1. Вставьте пропущенные слова.

Che parole mancano?

Teresa e Maddalena sono \_\_\_\_\_ Napoli, ma abitano \_\_\_\_\_ Bologna.

Teresa \_\_\_\_\_ la segretaria in \_\_\_\_\_ scuola di lingue. Maddalena \_\_\_\_\_ impiegata in \_\_\_\_\_ agenzia pubblicitaria. Piero invece lavora in \_\_\_\_\_ studio fotografico.

2. Поставьте глагол в правильную форму:

1. Franco \_\_\_\_\_ medicina e \_\_\_\_\_ le lezioni tutti i giorni. (studiare - seguire)
2. Voi dove \_\_\_\_\_ ? \_\_\_\_\_ in centro o in periferia ? (vivere - abitare)
3. Io non \_\_\_\_\_ domani, \_\_\_\_\_ partire fra una settimana. (partire - preferire)
4. Noi non \_\_\_\_\_ perché voi \_\_\_\_\_ il pullover con questo caldo. (capire - mettere)
5. Sig. Rossi, \_\_\_\_\_ i suoi occhiali ? \_\_\_\_\_ qui sul tavolo. (cercare - essere)
6. Marco \_\_\_\_\_ sull'autobus in via Garibaldi e al capolinea. (salire - scendere)
7. Al ristorante \_\_\_\_\_ tu o \_\_\_\_\_ io ? (pagare - pagare))
8. Voi \_\_\_\_\_ a scrivere la relazione e io \_\_\_\_\_ a correggerla. (continuare - cominciare)
9. Quei bambini \_\_\_\_\_ troppo la TV e non abbastanza. (guardare - leggere)
10. Io \_\_\_\_\_ poco, ma \_\_\_\_\_ lo stesso il film. (capire - guardare)

3. Поставьте глагол в правильную форму:

1- Hai fame? Sì, \_\_\_\_\_ volentieri qualcosa.

mangiamo

mangiare

mangio

2- Giocate a tennis? No, non \_\_\_\_\_ a tennis.

giochiamo

gioco

giocano

3- Quante lingue conosce Davide? \_\_\_\_\_ tre lingue.

Parla

Parlo

Parli

4- Sai cosa ci piace fare nel tempo libero? Sì, \_\_\_\_\_ dipingere.

amate

amiamo

amano

5- Luca e Paolo vanno in piscina? No, \_\_\_\_\_ malissimo.

nuotate

nuotano

nuota

6- Cosa cerchi? \_\_\_\_\_ la bolletta da pagare.

Cercano

Cercare

Cerco

7- Perché non restate ancora? Non \_\_\_\_\_ più perchè è tardi.

restate

restiamo

resto

8- Dov'è Maria? \_\_\_\_\_ al padre.

Telefona

Telefoni

Telefono

### **Контрольная работа по разделу:**

#### **Вариант 1.**

1. Alfabeto:

Doppia vu –

I lunga –

Effe –

Elle –

2. Согласуйте прилагательное и существительное:

una finestra (aperto)

una casa (verde)

un monte (alto)

3. Поставьте глаголы в скобках в соответствующем лице:

Io (avere) una macchina.

Noi (essere) intelligenti.

Voi (fare) molto.

Tu (avere) una cioccolata.

Loro (essere) bei.

Io (fare) lavoro in casa.

4. Вставьте правильный артикль:

Io ho \_\_\_\_\_ macchina. \_\_\_\_\_ macchina è bella.

Questo è \_\_\_\_\_ maestro. \_\_\_\_\_ maestro si chiama Luis.

5. Решите примеры. Ответы напишите буквами.

Quattro più undici è

Cinque meno cinque è

Tredici più quattro è

6. Ответьте на вопросы:

Come si chiama? Dove vive? Di dov'è? Lei lavora o studia? Che lavoro fa? Dove studia? Quali lingue parla? Qual'è il Suo indirizzo?

7. Напишите, кто работает в этих заведениях

macchina

ospedale

scuola

8. Переделайте текст в 3 лицо единственное число.

Mi chiamo Teresa. Sono da Napoli, ma abito e lavoro a Firenze. Ho 32 anni. Sono insegnante in Università di Firenze. Parlo inglese e italiano.

## **Вариант 2.**

1. Alfabeto:

Zeta –

Acca –

Cappa –

Doppia vu –

2. Согласуйте прилагательное и существительное:

una via (largo)

un appartamento (arioso)

una casa (chiaro)

3. Поставьте глаголы в скобках в соответствующем лице:

Io (studiare) molto bene.

Mara (abitare) a Rimini.

Anche Maria e Marina (abitare) a Rimini.

Aldo ed (и) io (cantare).

Voi (ballare) bene.

Tu (chiamara) a Laura.

4. Вставьте правильный артикль:

\_\_\_\_\_ sport è molto importante (определенный артикль).

Tu hai \_\_\_\_\_ arancia. \_\_\_\_\_ arancia è buona.

5. Решите примеры. Ответы напишите буквами.

Sette piú dieci è

Venti meno tre è

Quattro piú undici è

6. Ответьте на вопросы:

Come si chiama? Dove vive? Di dov'è? Lei lavora o studia? Che lavoro fa? Dove studia? Quali lingue parla? Qual'è il Suo indirizzo?

7. Напишите, кто работает в этих заведениях

negozio

ufficio

farmacia

8. Переделайте текст в 3 лицо единственное число.

Mi chiamo Giovanni. Sono da Roma, ma abito e studio a Ferrara. Ho 19 anni. Sono studente in Università di Ferrara. Parlo italiano e tedesco.

### **Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

#### **Задание 1. Прочитайте и переведите:**

La pasta o pastasciutta è sempre accompagnata da un un sugo o altro condimento. Il termine pasta in greco antico significava la farina in sugo (un impasto). Una leggenda vuole che sia stato Marco Polo ad averci portato dalla Cina la pasta nel 1295. Gli spaghetti sarebbero quindi cinesi, e non italiani. Altri tagli di pasta lunga popolari sono le tagliatelle e i bucatini. La pasta corta conta un'innumerevole quantità di forme: penne, maccheroni, fusilli e molti altri. Alcuni tagli di pasta, come le farfalle, sono predisposti a intingersi nel sugo. Altre forme concave come i conchiglioni raccolgono invece il sugo dentro di sé

Massaggi, bagni, inalazioni, aromaterapia d'ambiente: sono tanti gli utilizzi che si possono fare con gli oli essenziali. Con le piante giuste puoi combattere lo stress. Guida pratica all'uso degli oli essenziali anti stress

Per il tuo comodino non c'è niente di meglio di una delle nuove lampade da tavolo in total black. Capaci di creare un'atmosfera soffusa ed elegantissima. Ne abbiamo trovate molte in vendita sul web, a portata di clic

Porte aperte Fiat per la nuova Panda a metano: il 20 e 21 ottobre appuntamento in concessionaria con Panda TwinAir Turbo Natural Power, la vettura che combina i vantaggi del motore due cilindri turbocompresso 0.9 TwinAir alla doppia alimentazione metano e benzina.

#### **Задание 2. Прочитайте вслух и переведите:**

bacio, leggere, ciotola, gola, acciuga, gioco, doccia, gelato, pancia, gatto, ciuffo, guerra, dolce, perchè, invece, cani, ghio, canarini, chiesa, amico, generale, cubo, agenzia, vacanza, cemmina, custode, giugno, cavallo, spaghetti, collo, caminetto, maccheroni

#### **Задание 3. Avere**

Io	venti anni
Tu	a la discoteca stasera.
Lei	è molto bella.
Noi	una passeggiata.
Voi	un gatto.
Loro	i fratelli.
Io	a casa ora.
Tu	la spesa.
Io	venti anni
Tu	a la discoteca stasera.
Lei	è molto bella.
Noi	una passeggiata.
Voi	un gatto.
Loro	i fratelli.
Io	a casa ora.
Tu	la spesa.

### **Раздел 3.**

#### **Список вопросов устного опроса по разделу:**

Che cosa mangia per colazione?

Che cosa mangia per pranzo?

Che cosa mangia per cena?  
Che cosa preferisce mangiare?  
Che cosa non le piace mangiare?  
Dove mangia normalmente?  
Lei cucina? Che cosa?  
Le piacciono ristoranti? Quali?

**Домашнее задание по разделу:**

1. Заполните пропуски:

La signora e il ragazzo non vogl\_\_\_\_\_ l'antipasto.  
Lei pref\_\_\_\_\_ solo un primo e pren\_\_\_\_\_ gli spaghetti ai frutti di mare.  
Lui invece vuo\_\_\_\_\_ una cotoletta con le patatine fritte.  
Da bere prend\_\_\_\_\_ una coca, un quarto di vino rosso e mezza minerale.

2. Вставьте слово в правильной форме:

BENE BUONO      BUONA      BUONI      BUONE

1. - Ancora qualcosa?  
- No, grazie, va \_\_\_\_\_ così.  
2. - La pizza è \_\_\_\_\_?  
- Sì, grazie.  
3. - Come sono gli spaghetti?  
- Molto \_\_\_\_\_.  
4. - \_\_\_\_\_ sera signora, come sta?  
- \_\_\_\_\_, grazie, e Lei?  
5. - Mangiamo qui?  
- No, questo ristorante non è \_\_\_\_\_.  
6. - Come primo abbiamo le lasagne, sono molto \_\_\_\_\_.  
- Va \_\_\_\_\_, allora prendo le lasagne.

3. Поставьте во множественное число:

arrosto  
carote  
cotolette  
formaggio  
frittata con le zucchine  
frutta fresca  
gelato  
insalata  
macedonia

**Контрольная работа по разделу:**

**Вариант 1.**

1. Continua.

25	35	45
91	81	71
23	43	63

2. Congiuga.

Noi	(andare) a casa.
Loro	(fare) la cena.
Io	(avere) una mamma.
Lei	(preferire) pesce.

Voi (volere) la cotoletta.  
Tu (essere) insegnanti.

3. Traduce.

Я хочу тарелку супа.

Мы предпочитаем котлету и жареную картошку.

На обед ты хочешь рыбу и салат с сыром.

Она предпочитает этот ресторан с итальянской кухней и хорошей атмосферой.

4. Dialogo in ristorante.

- Buongiorno.

- Добрый день.

- Vuole il menù?

- Попросите меню.

- Che cosa vuole per il primo?

- Скажите, что хотите суп. А на второе – ризотто.

- Benissimo! Che cosa preferisce per dessert?

- Спросите, что у них есть.

- Abbiamo fragole e uve, macedonia, gelato...

- Попросите мороженное.

- Con la crema o con la marmellata?

- Выберите и попросите принести еще вилку и нож.

- D'accordo.

...

- Попросите счет и поблагодарите.

5. Plurale.

la studentessa

lo scaffale

l'aranciata

l'orologio.

6. Articolo.

servietta

libro

arancia

7. Bene\_buono

Tu canti \_\_\_\_\_

Io mangio una colazione \_\_\_\_\_

Noi andiamo in un ristorante \_\_\_\_\_

**Вариант 2.**

1. Continua.

3        6        9

10      20      30

7        37      67

2. Congiuga.

Io (andare) a scuola.

Tu (fare) la ginnastica.

Lei (avere) una famiglia.

Noi (preferire) carne.  
Voi (volere) la pasta.  
Loro (essere) maestri.

### 3. Traduce.

Я хочу стакан молока.

Они предпочитают пасту и рыбу.

На обед она хочет суп и салат с курицей.

Мы предпочитаем этот ресторан с русской кухней и хорошей музыкой.

### 4. Dialogo in ristorante.

- Buongiorno.
- Добрый день.
- Vuole il menù?
- Попросите меню.
- Che cosa vuole per il primo?
- Скажите, что хотите суп с рыбой. А на второе – пасту.
- Benissimo! Che cosa preferisce per dessert?
- Спросите, что у них есть.
- Abbiamo fragole e uve, macedonia, gelato...
- Попросите клубнику.
- Con la crema?
- Выберите и попросите принести еще ложку и салфетку.
- D'accordo.

...

- Попросите счет и поблагодарите.

### 5. Plurale.

la forchetta

il piatto

il cucchiaio

lo studente

### 6. Articolo.

tovagliolo

scandalo

servietta

### 7. Bene\_buono

Lei balla \_\_\_\_\_

Lui ha un tavolo \_\_\_\_\_

Tu canti \_\_\_\_\_

### Задания для самостоятельной работы

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

#### Задание 1. Поставьте реплики в правильном порядке:

Ah, va bene così, per me gli spaghetti.

Gasata o naturale?

No, grazie, vorrei solo un primo. Che cosa avete oggi?

E da bere?

Buongiorno signora, vuole il menù?

Un quarto di vino rosso e mezza minerale, per piacere.  
Spaghetti ai frutti di mare, tagliatelle ai porcini, minestra di fagioli...  
Naturale.

### **Задание 2. Andare**

Thomas	a scuola alle 8.00.
(Voi)	al ristorante stasera?
A mezzogiorno gli studenti	alla mensa
Ogni settimana (io)	in palestra con Marco
(Tu)	al cinema sabato?
Signora Giovannini	al mare quest'estate?
(Noi)	sempre a letto presto.
Stasera (tu)	in pizzeria con i tuoi amici.

### **Задание 3. Essere.**

1. madre di Paola e'	signora molto simpatica.
2. professor Federico e'	nostro migliore insegnante.
3. Signori, posso fare	proposta?
4. Ieri ho trovato per	terra banconota da 100 euro!
5. Finalmente ho trovato	lavoro per estate.
6. Ti piace	cena che ho preparato?
7. Steven e'	studente americano di Chicago.

### **Задание 4. Прочитайте и переведите текст:**

Io mangio tre volte al giorno. Di mattina io mangio la mia colazione. La mia mamma fa la colazione. Normalmente questo è un toast con la marmellata o la crema e un caffè. Preferisco il caffè nero senza zucchero.

Dopo due lezioni faccio una pausa. Io con la mia amica Marta pranziamo. Noi visitiamo la mensa o la cantina dell'Università. Noi mangiamo una zuppa di verdure. Preferisco la zuppa senza cipolla. Dopo noi mangiamo il secondo piatto, normalmente questo è una cotoletta con le patate fritte o un purè. Dopo noi mangiamo un budino o un pasticcino con un succo o un tè nero. Preferisco una aranciata o un succo di mele. Quando non abbiamo tempo per pranzare, mangiamo nell'aula dell'Università. La mia mamma fa per me un tramezzino con formaggio, lattuga e pancetta.

Di sera io mangio in casa con la mia famiglia. La mia mamma fa la cena. Normalmente noi mangiamo una insalata di pomodori e cetrioli, dopo una lasagna o risotto con carne o pesce.

Quando ho tempo e soldi, visito un ristorante con la mia amica Marta o con la mia famiglia. Il ristorante si chiama "Mama Roma", preferisco mangiare la trota o il maiale nel ristorante. Di dessert mangio normalmente una torta o una macedonia.

Mangio i dolci volentieri, il mio piatto preferito è un gelato. Io non mangio barbabietola e melanzane.

## **Раздел 4**

### **Список вопросов для устного опроса по разделу:**

Che cosa fai nel tempo libero?

Ti piace la cucina italiana?

Ti piacciono i film gialli?

Quante volte a settimana visiti i musei?

Ti piace la musica classica?

Che ore sono?

### **Домашнее задание по разделу:**

1. Поставьте предлог в правильную форму.

(in + la)	scuola
(a + l')	operaio
(di + gli)	studenti



(in + lo)	sport
(a + la)	farmacia
(di + le)	attrici
(in + i)	negozi

2. Поставьте глагол в правильную форму:

(tu/piacere)	tagliatelle.
(io/piacere)	Adriano Celentano.
(Lei/piacere)	cioccolatini.
(tu/piacere)	viaggiare.
(io/piacere)	studenti di storia.
(Lei/piacere)	andare a sciare.

3. Допишите предложения:

Amo...

Mi piace/mi piacciono (moltissimo)...

Non mi piace/non mi piacciono (per niente)...

Odio...

4. Поставьте глагол в правильную форму:

Tu	(giocare) a carte.
Noi	(giocare) a pallavolo.
Io	(leggere) un libro interessante.
Lui	(leggere) un giornale.
Voi	(andare) a scuola.
Loro	(andare) in macchina.
Io	(giocare) a calcio.
Il bambino	(giocare) con mio padre.
I bambini	(leggere) I libri.

### **Контрольная работа по разделу:**

#### **Вариант 1.**

1. Переведите фразы «Мне тоже/мне тоже нет. А вот мне – нет/да».

Mi piace andare al cinema. А вот мне – нет.

Non mi piace questo ristorante. Мне тоже нет.

2. Каков правильный порядок?

Mai

di solito

sempre

quasi mai

qualche volta

quasi sempre

a volte

spesso

3. Поставьте глагол в правильной форме.

Loro (partire, уезжать) a mezzanotte.

Io (offrire, предлагать) un caffè.

Voi (aprire, открывать) un negozio.

Noi (dormire) a notte.

Lei (uscire) con gli amici.

4. Che ore sono?

4.45

5.20  
3.30  
8.50  
10.55

5. Поставьте предлог в правильную форму

(in + lo)	studente
(a + la)	mamma
(di + le)	mattine
(in + i)	tavoli

6. Поставьте глагол в правильную форму.

(tu/piacere)	andare in bicicletta.
(io/piacere)	questi orologi.
(Lei/piacere)	giocare a carte.

7. Ответьте на вопросы:

Che giorno di settimana è oggi? Che ore sono?

Che cosa fai nel tempo libero? Le piace giocare a carte? Suona uno strumento musicale? Gioca a un gioco sportivo? Quali lingue stranieri Le piacciono? Che cibo Le piace?

### **Вариант 2.**

1. Переведите фразы «Мне тоже/мне тоже нет. А вот мне – нет/да».

Non mi piace uscire con gli amici. А вот мне – да.

Mi piacciono queste lasagne. Мне тоже.

2. Каков правильный порядок?

Mai

di solito

sempre

quasi mai

qualche volta

quasi sempre

a volte

spesso

3. Поставьте глагол в правильной форме.

Lei	(uscire) con gli amici.
Tu	(uscire) a mattina (утром).
Io	(mangiare) una frittata.
Io	(leggere) un libro giallo.
Noi	(giocare) a carte.

4. Che ore sono?

4.55

1.00

12.00

00.00

3.05

5. Поставьте предлог в правильную форму

(in + la)	farmacia
-----------	----------

(a + l')	ufficio
(di + gli)	scaffali
(in + lo)	studente

6. Поставьте глагол в правильную форму.

(tu/piacere)	le paste.
(io/piacere)	Umberto Eco.
(Lei/piacere)	libri gialli.

7. Ответьте на вопросы:

Che mese è oggi? Che stagione è oggi?

Che cosa fai nel tempo libero? Le piace giocare a carte? Suona uno strumento musicale?

### Задания для самостоятельной работы

(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)

#### Задание 1. Напишите словами:

12/05/2005

23/12/1996

10/01/1021

01/11/1263

30/10/1654

02/09/1882

29/08/1712

03/07/1544

28/06/1489

04/03/1356

27/02/1198

05/11/988

#### Задание 2. Напишите соответствующее порядковое числительное:

1°

5°

10°

6°

9°

2°

8°

3°

7°

4°

#### Задание 3. C'è/ci sono

\_\_\_\_\_ un garage, ma non \_\_\_\_\_ dei parcheggi.

\_\_\_\_\_ dei fiori in giardino.

Non \_\_\_\_\_ dei asciugamani.

Non \_\_\_\_\_ un saponetto nel bagno.

#### Задание 4. Заполните таблицу.

	Venire	Potere
io	vengo	
tu		puoi
lui, lei		
noi	veniamo	

voi		potete
loro		

## Раздел 5.

### Список ситуаций для устного опроса по разделу:

1. Prenotazione della camera.
2. Problemi nell'albergo.

### Домашнее задание по разделу:

#### 1. Вставьте правильный предлог:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Io abito  | Roma                         |
| Il Presidente  | Repubblica vive al Quirinale |
| Roma è   | Italia                       |
| Finisco  | lavorare alle cinque         |
| Non sono romano, sono  | Venezia                      |
| 2. Comincio  | lavorare alle nove           |
| Domani devo andare   | dottore                      |
| New York è una città   | Stati Uniti                  |
| Sono nato  | 1956                         |
| Ho parlato con lui   | telefono                     |
| 3. In mezzo  | piazza c'è un bel giardino   |
| Non so se vado al mare: dipende                                  | tempo                        |
| Il film comincia   | tre e mezza                  |
| giorno fa caldo, ma durante la notte la temperatura è bassissima |                              |
| Vai a casa con l'autobus o                                       | piedi?                       |

#### 2. Напишите ответ буквами:

- $390 + 35 + 50 + 5 =$  \_\_\_\_\_  
 $480 - 10 - 100 - 70 =$  \_\_\_\_\_  
 $335 - 15 - 140 - 20 =$  \_\_\_\_\_  
 $700 - 440 - 60 - 2 =$  \_\_\_\_\_  
 $650 - 250 - 120 - 80 =$  \_\_\_\_\_  
 $320 - 25 - 95 - 50 =$  \_\_\_\_\_  
 $500 - 250 - 100 - 150 =$  \_\_\_\_\_

#### 3. C'è или ci sono?

- 1) Nella borsa.....le chiavi.
- 2) Sul banco.....i quaderni.
- 3) Nel giardino.....gli alberi.
- 4) A scuola.....gli studenti.
- 5) Nell'armadio.....il vestito.
- 6) Nel cassetto.....le penne.
- 7) A Roma.....il Colosseo.
- 8) Sulla scrivania.....il computer.
- 9) In città.....le macchine.
- 10) In primavera.....tanti fiori.

#### 4. Поставьте глагол в правильную форму:

Metti il verbo POTERE al tempo presente.

1. Questa sera lui non ..... telefonare alla sua amica.
2. Oggi pomeriggio io ..... venire a casa tua.

3. I bambini ..... giocare in giardino.
4. La mamma ..... sgridare i bambini.
5. Noi ..... venire a teatro con te.
6. Non ..... comprare dei jeans nuovi perché non ho i soldi.
7. Non ..... mangiare la cioccolata perché sono a dieta.

5. Расставьте реплики в правильном порядке:

Viene subito qualcuno a controllare.

Grazie mille.

Reception, buona sera.

Grazie. E poi ancora una cosa: è possibile avere un altro cuscino?

Prego, si immagini!

Nel bagno c'è il riscaldamento che non funziona.

Dica, signora.

Certo, signora.

Buona sera. Senta, chiamo dalla camera 128. Avrei un problema.

### **Контрольная работа по разделу:**

#### **Вариант 1.**

1. Risponde le domande.

In che mese siamo? Che giorno della settimana è oggi? Che ora è?

2. Risponde al receptionist.

Albergo Cesare. Buongiorno.

Поздоровайтесь. Скажите, что Вам нужна комната на двоих.

Per quante notti?

Скажите, что на две ночи. Со среды по пятницу.

Abbiamo una doppia. Va bene la stessa?

Отреагируйте.

Con o senza bagno?

Ответьте.

Va bene.

Спросите, сколько стоит комната.

115 euro.

Спросите, включен ли завтрак.

Sì, certo. Per la conferma può mandare un fax o un e-mail.

Ответьте: хорошо, сейчас пришлю e-мэйл.

La ringrazio. A presto.

Поблагодарите, попрощайтесь.

3. Risponde al receptionist.

- Reception. Buongiorno.

- Поздоровайтесь, скажите, из какой комнаты звоните. Скажите, что у Вас проблема.

- Sì, dica.

- Скажите, что у Вас нет горячей воды в ванной, и не работает телевизор.

- Viene subito qualcuno a controllare.

- Попросите еще одну подушку.

- Certo.

- Поблагодарите, попрощайтесь.

4. Scrive in lettere

348 901

191

5. Completa le proposizioni:

Noi (venire) a Dara oggi sera.

Voi (potere) dormire bene.

Loro (venire) all'Università.

6. Ordinali.

а) Вы живете (voi) на первом этаже. Февраль – второй месяц года. Среда – третий день недели.

б) Мне не хватает полотенец, и фен не работает. В комнате есть две кровати, пепельница, обогреватель и телевизор. В ванной нет мыла и туалетной бумаги.

### **Вариант 2.**

1. Risponde le domande.

In che anno siamo (in lettere)? Quanti ne abbiamo oggi? Che giorno della settimana è oggi?

2. Risponde al receptionist.

Albergo Torcolo. Buongiorno.

Поздоровайтесь. Скажите, что Вам нужна комната на одного.

Per quante notti?

Скажите, что на три ночи. Со вторника по пятницу.

Abbiamo solo una doppia. Va bene la stessa?

Отреагируйте.

Con o senza bagno?

Ответьте.

Va bene.

Спросите, сколько стоит комната.

120 euro.

Спросите, включен ли завтрак.

No, mi dispiace. Per la conferma può mandare un fax o un e-mail.

Ответьте: хорошо, сейчас пришлю факс.

La ringrazio. A presto.

Поблагодарите, попрощайтесь.

3. Risponde al receptionist.

- Reception. Buongiorno.

- Поздоровайтесь, скажите, из какой комнаты звоните. Скажите, что у Вас проблема.

- Sì, dica.

- Скажите, что у Вас не закрывается окно, и не работает кондиционер.

- Viene subito qualcuno a controllare.

- Попросите еще одно одеяло.

- Certo.

- Поблагодарите, попрощайтесь.

4. Scrive in lettere

1100

2501

5. Completa le proposizioni:

Io (venire) con te al cinema.

Tu (potere) studiare oggi.

Lei (potere) andare con loro.

6. Ordinali.

а) Вторник – второй день недели. Мы приезжаем в четвертый отель в этом городе. Я могу работать в пятый день этого месяца.

б) Мне не хватает одеяла, и нет горячей воды. В комнате есть два окна, кровать и обогреватель. В ванной нет зеркала и холодной воды.

### **Задания для самостоятельной работы**

(даннные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)

**Задание 1. Прочитайте и переведите:**

Il Diplomat Palace, Rimini

Situato sul lungomare di Rimini, nel Diplomat Palace è inclusa la colazione a buffet e una piscina, le biciclette a noleggio e camere con balcone con una vista sul mare.

Tutte climatizzate, hanno TV satellitare e connessione WiFi gratis.

L'albergo è ben situato della fermata autobus pubblici al centro storico di Rimini.

Il Diplomat Palace è un'ottimale per le persone interessate alla buona cucina, ai ristoranti e al cibo.

Parliamo la tua lingua!

Nella tua camera ci sono:

1. Parcheggio
2. SPA
3. Piscina
4. Animali ammessi
5. connessione WiFi gratis
6. bar
7. spiaggia
8. aria condizionata
9. bagno privato
10. asciugacapelli

Camera singola con vista sul mare 68 EURO

Camera matrimoniale/doppia con vista sul mare 78 EURO

Camera tripla con vista sul mare 98 EURO

**Задание 2. Вставьте пропущенные слова:**

- \_\_\_\_\_ Torcolo, buongiorno.
- Buongiorno. Avete una \_\_\_\_\_ doppia per il prossimo \_\_\_\_\_?
- Un attimo. C'è una matrimoniale. \_\_\_\_\_ questa camera?
- Sì.
- Da venerdì o da \_\_\_\_\_?
- Da venerdì per due \_\_\_\_\_.
- D'accordo. E a che \_\_\_\_\_, scusi?
- Cipriani. Quanto \_\_\_\_\_ la camera?
- 120 euro, \_\_\_\_\_ la colazione.
- Benissimo. Avete un garage?
- No, ma ci sono due \_\_\_\_\_ qui vicino. Per la \_\_\_\_\_ può mandare un fax?
- Anche subito, si vuole.

**Задание 3. Potere:**

Metti il verbo POTERE al tempo presente.

1. Questa sera lui non ..... telefonare alla sua amica.
2. Oggi pomeriggio io ..... venire a casa tua.
3. I bambini ..... giocare in giardino.
4. La mamma ..... sgridare i bambini.
5. Noi ..... venire a teatro con te.
6. Non ..... comprare dei jeans nuovi perché non ho i soldi.
7. Non ..... mangiare la cioccolata perché sono a dieta.

**Раздел 6.**

**Список вопросов устного опроса по разделу:**

1. Come si chiama la tua città?
2. Com'è la tua città (grande/piccola/verde/bella)?
3. Dove si trova?

4. Quali luoghi d'interesse ci sono?
5. Quali luoghi moderni o per i giovani ci sono?
6. Quali persone famose sono dalla tua città?
7. Ti piace la tua città?

#### Домашнее задание по разделу:

##### 1. Переведите диалог:

- Где ты живешь?
- Мой адрес: проспект Ленина, 84-281
- Как мне дотуда добраться?
- Пешком или на транспорте?
- Это далеко?
- Не очень. Из университета можешь идти по улице Пушкина до площади Маяковского. Потом поверни налево, иди до улицы Лермонтова. Пересеки улицу, поверни направо. Потом иди все время прямо до проспекта Ленина. Там и будет мой дом, напротив школы.
- А на транспорте?
- Можешь сесть на первый троллейбус или шестой автобус. Тебе нужно будет проехать пять остановок. Нужно выйти на остановке «Школа №49».
- Спасибо!

##### 2. Переделайте диалог в беседу о своем городе.

Come si chiama la sua città?

La mia città si chiama Verona.

Quali luoghi d'interesse ci sono a Verona?

Ci sono molti luoghi d'interesse: per esempio, l'Arena o la casa di Romeo e Giulietta.

È Verona una città verde?

Sì, molto verde: ci sono molti parchi, molte zone verdi e un fiume.

Quali luoghi per i giovani ci sono a Verona?

Ci sono molti luoghi per i giovani: i bar, i ristoranti, i club di notte ecc.

Quali persone famose sono da Verona?

Romeo e Giulietta sono da Verona.

Ti piace Verona?

Sono innamorata di Verona, mi piace moltissimo!

##### 3. Вставьте правильный частичный артикль.

1. In cantina ho trovato ... dei vecchi quadri.
2. Al porto abbiamo comperato ... pesce.
3. Mi hanno regalato un cesto con .... fragole e .... miele.
4. Ho ... vicini molto rumorosi, ma simpatici.
5. Quando ritorni puoi comperare ... chiodi di acciaio?
6. Metto sempre ... latte nel caffè.
7. Ci sono ... giocatori di calcio che sono pagati tantissimo.
8. Per cena ho mangiato ... pomodori.
9. Ci sono ... politici che dicono solo cose false.
10. Nella peperonata ho aggiunto ... patate.

##### 4. Заполните пропуски:

Cara Maddalena,

Sono qui in Sar\_\_\_\_\_ con Piero e Carletto per due \_\_\_\_\_ mane.

Abbiamo un app\_\_\_\_\_ in affitto molto carino e a pochi metri dal m\_\_\_\_\_.

Non è gr\_\_\_\_\_de, ma è molto comodo. C'è un soggiorno con un balc\_\_\_\_\_ e una bella



\_\_\_\_\_mera da letto. Anche i padroni di casa abitano qui, ma noi abbiamo un ingr\_\_\_\_\_ indipendente.  
Torniamo a Torino il 4 settem\_\_\_\_\_.  
Tanti cari saluti  
Eva

### **Контрольная работа по разделу:**

#### **Вариант 1.**

1. Traduca le repliche in italiano.

- Mi scusi, come vado al teatro di Volkov dalla piazza di Carlo Marx?
- Спросите, пешком или на транспорте?
- È lontano?
- Отреагируйте.
- Come posso andare in piedi?
- Расскажите, как пройти пешком (прямо по проспекту Октября до Красной площади, направо на ул. Ушинского, слева будет театр – или свой вариант).
- È un po' difficile. E con trasporto?
- Расскажите, как добраться, на что сесть, где сойти (например, троллейбус №8, около 4-5 остановок, сойти на остановке «Площадь Волкова»).
- E dov'è la fermata?
- Скажите, что напротив памятника Карлу Марксу.
- Grazie tante!

2. Traduca le repliche in italiano.

- Начните разговор, спросите, как проехать в центр.
- Oh, è molto facile! Devi prendere l'autobus numero 45.
- Спросите, где сойти.
- Nella terza fermata, credo. Devi chiedere una volta più in autobus.
- Поблагодарите, спросите, где в центре находится банк.
- Dietro la fermata in via Roma.
- Поблагодарите, попрощайтесь.

3. Inserire l'articolo indeterminativo al plurale:

A Padova ci sono	musei,	alberghi,	chiese.
Sulla tavola ci sono	marmellate,	tagliatelle,	porcini.

4. Traduca in italiano, usando il verbo dovere.

Мы должны сесть на этот троллейбус.

Он не должен поворачивать направо.

5. Risponde alle domande:

Come si chiama la sua città?

Com'è la sua città?

Quanti anni ha la sua città (in lettere)?

Quali luoghi d'interesse ci sono nella sua città?

Ci sono dei luoghi moderni nella sua città, quali?

Descrive la natura della sua città.

6. Scrive gli antonimi:

noioso

vivace

calmo

7. Descrive la posizione:

сверху  
напротив  
спереди  
сзади.

8. Sapere/conoscere

lei                   dove sono Lila e Giorgio.  
noi                   letteratura russa.  
voi                   questa città.

## **Вариант 2.**

1. Traduca le repliche in italiano.

- Mi scusi, come vado al centro commerciale “Aura” dalla Piazza Rossa?
- Спросите, пешком или на транспорте?
- È lontano?
- Отреагируйте.
- Come posso andare in piedi?
- Расскажите, как пройти пешком (прямо до улицы Свободы через площадь Волкова, потом направо и прямо до улицы Чайковского, справа будет торговый центр – или свой вариант).
- È un po’ difficile. E con trasporto?
- Расскажите, как добраться, на что сесть, где сойти (например, троллейбус №1, около 4-5 остановок, сойти на остановке «Площадь Труда»).
- E dov’è la fermata?
- Скажите, что рядом с памятником Ленину.
- Grazie tante!

2. Traduca le repliche in italiano.

- Начните разговор, спросите, как проехать в центр.
- Oh, è molto facile! Devi prendere il microbus numero 91.
- Спросите, где сойти.
- Nella quarta fermata, credo. Devi chiedere una volta più in microbus.
- Поблагодарите, спросите, где в центре находится банк.
- Dietro la fermata in corso di Oktiabr.
- Поблагодарите, попрощайтесь.

3. Inserire l’articolo indeterminativo al plurale:

Nella borsa ci sono	penne,	matite,	libri.
A Mosca ci sono	autobus,	macchine,	treni.

4. Traduca in italiano, usando il verbo dovere.

Он не должен пересекать площадь.  
Вы должны спать 8 часов.

5. Risponde alle domande:

Come si chiama la sua città?

Com’è la sua città?

Quanti anni ha la sua città (in lettere)?

Quali luoghi d’interesse ci sono nella sua città?

Ci sono dei luoghi moderni nella sua città, quali?

Descrive la natura della sua città.

6. Scrive gli antonimi:

aperto  
grande  
lontano

7. Descrive la posizione:

между  
справа  
слева  
снизу

8. Sapere/conoscere

io                   matematica.  
tu                   Luisa.  
lei                  dov'è Giulia.

**Темы для подготовки презентаций:**

Провинции Абруцци  
Провинции Апулии  
Провинции Базиликаты  
Провинции области Венеция  
Провинции Калабрии  
Провинции Кампани  
Провинции Лацио  
Провинции Лигурии  
Провинции Ломбардии  
Провинции Марке  
Провинции Молизе  
Провинции Пьемонта  
Провинции Сардинии  
Провинции Сицилии  
Провинции Тосканы  
Провинции Трентино — Альто-Адидже  
Провинции Умбрии  
Провинции Фриули — Венеции-Джулии  
Провинции Эмилия-Романья

**Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

**Задание 1. Прочитайте и переведите:**

La mia città si chiama Verona. Verona si trova nel nord d' Italia. La arena di Verona è nota dappertutto. È un teatro, ha due mila anni. Romeo e Giulietta sono da Verona. In Verona c'è una casa di Romeo e Giulietta. Il centro è molto importante in Verona. Ci sono molti bar i ristoranti. Il Lago di Garda è vicino. Là è molto bello.

**Задание 2. Составьте подобный текст про свой город.**

**Задание 3. Прочитайте и переведите:**

L'albergo Bologna, situato nel centro storico di Varese, fa parte di un complesso monastico del 1550, il convento si S. Antonio.

Le 16 camere, di cui una progettata per persone disabili, sono dotate di aria condizionata, televisore con dvd, minibar, telefono ed asciugacapelli.

#### Задание 4. Составьте подобный текст про любой отель в России.

#### Раздел 7.

##### Список вопросов для устного опроса по разделу:

1. Che cosa hai fatto stamattina/ieri/domenica?
2. Cosa hai fatto nelle vacanze ?
3. Quando è stata l'ultima volta che hai letto un libro ?
4. Che tempo fa ?

##### Домашнее задание по разделу:

###### 1. Вставьте пропущенные слова:

L'anno scorso \_\_\_\_\_ in Sicilia.  
\_\_\_\_\_ da Milano in aereo e \_\_\_\_\_ a Palermo.  
A Palermo \_\_\_\_\_ una macchina e \_\_\_\_\_ un po' il giro dell'isola.  
\_\_\_\_\_ il capoluogo, Palermo,  
poi \_\_\_\_\_ a Catania,  
poi \_\_\_\_\_ Siracusa, Agrigento,  
\_\_\_\_\_ anche un giro all'interno dell'isola.  
E poi \_\_\_\_\_ al mare.  
Insomma ci \_\_\_\_\_ molto.  
E \_\_\_\_\_ tante cose buone, dei dolci buonissimi.  
E, niente, \_\_\_\_\_ un sacco di gente.  
E poi alla fine della nostra vacanza \_\_\_\_\_ a Milano.

###### 2. Ответьте на вопросы:

1- Dove sei nato? \_\_\_\_\_ a Milano.  
Sono nata  
Sono nato  
Sono nati  
2- Che scuole hanno frequentato i tuoi genitori? \_\_\_\_\_ entrambi il liceo scientifico.  
Hanno fatto  
Ha fatto  
Abbiamo fatto  
3- Vuoi sapere dove sono stato? \_\_\_\_\_ fino a poco fa.  
Ha lavorato  
Ho lavorato  
Hai lavorato  
4- A che ora siamo arrivati a casa tua? Se non sbaglio, \_\_\_\_\_ intorno alle cinque.  
siete arrivate  
siete arrivati  
sono arrivati  
5- Avete cambiato lavoro? Sì, \_\_\_\_\_ un bel po' di tempo fa.  
abbiamo cambiato  
ha cambiato  
hanno cambiato

###### 3. Ответьте на вопросы:

Sei stato/a a "Papin Garage"?  
Hai letto una volta un giornale di carta?  
Sei stato/a al planetario a Yaroslavl?  
Hai fatto un giro in barca/ catamarano/ nave?  
Hai dormito in una tenda?

Sei stato/a in montagna?  
Sei partito/a dall' aeroporto di Yaroslavl Tunoshna?  
Hai letto "Jane Ayre"?

4. Поставьте глагол в правильную форму:

Il bambino non la verità ai genitori. (dire)  
Voi i compiti per domani ? (fare)  
Gli studenti la storia e poi il riassunto. (leggere - scrivere)  
Maria la finestra e poi la porta. (chiudere - aprire)  
Giovanna e Luisa in giardino per respirare l'aria fresca. (scendere)  
Laura, perché la radio e la televisione? (spegnere - accendere)  
La signora l'abito da sera nero per andare a teatro. (mettere)  
Io non una coca cola, ma un bicchiere di acqua. (bere)  
Sig. Bianchi, che cosa di fare per le prossime vacanze ? (decidere)  
Maria alla lotteria e un pranzo a tutti gli amici. (vincere - offrire)

5. Поставьте глагол в правильную форму:

1. Francesca e Riccardo (andare) al bar.
2. Paola (arrivare) ieri.
3. Sofia e Francesca (lavorare) in Germania per sei mesi.
4. Gabriele e Simone (entrare) in quel cinema.
5. Quelle ragazze non (pagare) il conto.
6. Molta gente (partire) per le vacanze.
7. Gianni è una persona che (diventare) ricca con il suo lavoro.
8. Anna non (potere) andare al lavoro.
9. Sofia non (potere) leggere quel libro.
10. Francesca (saltare) sulla moto.

### **Контрольная работа по разделу:**

#### **Вариант 1.**

1. Fate i participi passati dei verbi:

ordinare  
rimanere  
prenotare  
venire  
partire  
leggere  
salire  
vedere  
scrivere

2. Quali participi sono con essere, quali sono con avere?

dormire  
essere  
ordinare  
mangiare  
rimanere  
scrivere  
partire  
andare  
bagnare

3. Ответьте на вопросы

Che cosa ha fatto nelle ultime vacanze?

È stato/a al mare?

È andato/a in montagna?

Che ultimo libro ha letto?

Che tempo fa?

4. Superlativo assoluto

A Firenze ci sono negozi (eleganti).

È una persona (sportiva).

5. Mette le frasi alla forma negativa.

Piove ancora.

Ho avuto molto da fare.

Vado sempre a ballare.

Fa ancora caldo.

non...mai

non

non...niente

non...più

**Вариант 2.**

1. Fate i participi passati dei verbi:

andare

avere

dormire

lavorare

mettere

fare

prendere

mangiare

essere

2. Quali participi sono con essere, quali sono con avere?

nuotare

volare

parlare

venire

leggere

salire

vedere

scrivere

3. Che cosa ha fatto ieri?

Ha fatto ginnastica stamattina?

Ha fatto una passeggiata in centro questa primavera?

È andato/a al cinema questa settimana?

È andato/a a Italia, e dove?

4. Superlativo assoluto

Silvio ha fatto un viaggio (interessante).

Carlo ha comprato un appartamento (moderno).

5. Mette le frasi alla forma negativa.

Ieri ho lavorato.

Ho visto tutto.

Stanotte ho dormito bene.

Piove ancora.

non...mai

non

non...niente

non...più

### **Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

#### **Задание 1. Ответьте на вопросы:**

Quando sei nato/a?

Hai visitato la scuola musicale?

Sei stato/a a Bulgaria?

Hai letto "Il Signore degli Anelli"?

Hai visto il film "Logan"?

Hai ballato tutta la notte?

Hai studiato suonare uno strumento musicale?

Sei andato/a a sciare?

Hai mangiato le lasagne?

Hai visto "Dottor House"?

#### **Задание 2. Опишите погоду в вашем регионе.**

#### **Задание 3. Соотнесите прилагательные в роде и числе.**

1. Ci sono delle piazze (grande), dei musei (interessante), delle case (colorato), dei corsi (largo), delle chiese (bello), dei fiumi (profondo), dei boschi (verde), abitanti (allegri).

### **Раздел 8.**

#### **Список вопросов для устного опроса по разделу:**

1. Dove preferisci comprare la carne/le verdure?

2. Che stagione preferisci?

#### **Тема для устного общения:**

Покупки в продуктовом магазине:

Cosa desidera?

Quanto ne vuole?

Il prosciutto/formaggio/... come lo vuole?

Ancora qualcosa?

#### **Домашнее задание по разделу:**

1. Составьте предложения из словосочетаний:

Con il pesce

Gli spaghetti

Dopo i pasti

Il salame

I vini rossi

A colazione

La vera pizza

si prepara  
non si bevono  
si mangiano  
non si beve  
si beve  
non si compra  
non si mangiano  
il cappuccino  
con la mozzarella  
solo con la forchetta  
in macelleria  
freddi  
il vino bianco  
i salumi

2. Соотнесите слово и перевод:

paese  
деревня/ страна  
abitante  
обитатель/житель  
circa  
около  
castello  
замок  
vigneto  
виноградник  
ospitare  
принимать гостей  
attrattivo  
привлекательное  
insomma  
в целом/в сумме  
fra, tra  
среди/между  
spinaci  
шпинат  
inoltre  
кроме того  
dare una mano  
оказать поддержку

**Перевод**

Задание: переведите текст на русский язык.

**Mangiare all'italiana**

La cucina è senza dubbio una parte importantissima della cultura italiana. La cucina italiana è conosciuta nel mondo soprattutto per la pasta, la pizza e i gelati, ma la varietà dei suoi cibi è molto più ricca. Grazie all'importanza delle cucine regionali, con numerose città e anche piccoli centri che vanno giustamente orgogliosi delle proprie tradizioni e specialità culinarie, ma grazie pure alle numerose influenze dei diversi popoli che si sono succeduti nella penisola, il numero delle ricette italiane si può definire quasi illimitato.



Si tratta di una cucina ricchissima, nutriente e salutare, tramandata da secoli attraverso la vita familiare, d'impronta soprattutto contadina e, in quanto tale, vicina alla terra e ai suoi prodotti.

La cucina italiana è molto apprezzata nel mondo per la sua varietà. E' ricca di splendidi piatti unici di pasta accompagnata da verdure, ortaggi, legumi, tutti ingredienti che riportano alla radice delle tradizioni locali; ma al tempo stesso anche d'innomerevoli varietà di carni e di pesce e di formaggi.

Agli italiani piace molto mangiare a casa propria o dagli amici ma quando decidono di mangiare fuori casa -di solito il fine settimana o la sera-, hanno molte alternative valide:

- il ristorante, dove è possibile scegliere tra molte varietà di piatti, ma generalmente a prezzi piuttosto sostenuti;
- la trattoria, che è un ristorante più semplice, senza grande varietà di piatti, con un'atmosfera familiare e a prezzi contenuti;
- l'osteria, frequentata soprattutto dai giovani che vogliono mangiare, ma soprattutto bere e spendere poco;
- infine la pizzeria, dove è possibile ordinare ogni tipo di pizza.

Varrebbe la pena che tu dedicassi del tempo a visitare le diverse regioni d'Italia, per conoscerne le diverse tradizioni culinarie, scoprirne le origini, gustare i piatti più diversi nei ristoranti o taverne del Paese. Scopriresti una varietà di offerta molto più ampia di quella che hai avuto forse occasione di apprezzare nei ristoranti italiani all'estero.

### **Аннотирование текста.**

Задание. Сделайте аннотацию текста, следуя предложенной схеме.

Struttura dell'annotazione

1. Introduzione: presentazione del testo.
2. Il tema, l'idea centrale, l'informazione importante del testo.
3. Conclusionz: valutazione del testo.

### **I pasti**

In Italia i pasti sono principalmente tre: colazione, pranzo e cena. I pasti principali, specialmente la cena, sono un momento d'incontro per tutti i membri della famiglia.

Tradizionalmente la colazione italiana non è molto elaborata; consiste di una bevanda calda (caffè, latte, tè), accompagnata da qualcosa di dolce (biscotti, pane burro e marmellata, brioches, fresche o confezionate). Molto diffusa è anche l'abitudine di fare colazione fuori casa, al bar, dove si consuma generalmente un cappuccino o un caffè espresso con un cornetto, un dolce simile ai croissants francesi, in genere ripieno di crema, o marmellata o cioccolato.

Prendere un caffè al bar, di solito in piedi davanti al bancone, è un'abitudine molto diffusa e non solo a colazione ma anche a metà mattinata o dopo i pasti.

L'ora del pranzo è intorno all'una. Il pranzo tradizionale è un pasto sostanzioso anche se molti italiani costretti dall'orario di lavoro lo consumano in fretta fuori casa, mangiando un panino. Chi pranza a casa di solito mangia un primo piatto (spesso a base di pasta o, al Nord Italia, di riso) e un secondo di carne, o pesce o uova con un contorno di verdura; infine la frutta e il caffè. In particolari occasioni (la domenica, per esempio), con il caffè del dopo-pranzo si mangiano anche dei dolci, come dei pasticcini o una torta, possibilmente cucinati in casa, o, d'estate, un gelato.

La cena è un momento fondamentale per la vita degli italiani. Al termine della giornata di lavoro tutti i membri della famiglia si riuniscono intorno al tavolo e consumano il pasto principale della giornata, raccontandosi gli avvenimenti più importanti. A cena si mangiano in genere alimenti leggeri come zuppe, insalate, formaggi, verdura e frutta.

### **Контрольная работа по разделу:**

#### **Вариант 1.**

1. Pronomi diretti (la, lo, li, le).

Mia sorella ha comprato i dischi. -► Mia sorella ha comprati.

Incontriamo (встречаем) Lucia ed Emilio stasera. -► Stasera incontriamo.  
 Ha capito (понял) la lezione. -► ha capito.  
 Mangia gli spinaci! -► Mangia !

## 2. Costruzione impersonale

1. Per via della burocrazia (perdere) un sacco di tempo. Из-за бюрократии теряют много времени.
2. Quante volte ti devo dire che non (parlare) con la bocca piena! Сколько раз тебе говорить, что с набитым ртом не говорят.
3. Bambini, i giocattoli (mettere) a posto! Дети, игрушки кладут на место.
4. Per fare la carbonara, (usare) anche le uova. Чтобы сделать карбонару, используют яйца.

## 3. Risponde.

1. Dove preferisce comprare il cibo? Perché? (2 предложения)
2. Che stagione preferisce? Perché? (2 предложения)

## 4. di+articolo.

Compro uova e aglio.  
 Ha latte buona?  
 Vorrei pesche.

## 5. Qualche o di+articolo?

Hai assaggiato piatto tipico?  
 Ci sono trattorie aperte?  
 Avete visitato musei interessanti?

## Вариант 2.

### 1. Pronomi diretti (la, lo, li, le).

Mangia gli spinaci! -► Mangia !  
 Aspetta (ждет) il suo ragazzo dopo la lezione. -► Dopo la lezione aspetta.  
 Hai inviato i pacchetti (отправил пакеты)? -► hai inviati?  
 Regalo (дарю) a lei un libro. -► regalo a lei.

## 2. Costruzione impersonale

1. A Natale (festeggiare) la nascita di Gesù. В Рождество празднуют рождение Иисуса.
2. Non (buttare) via le cose per strada. На улице не выбрасывают вещи.
3. Tra gli amici (aiutarsi) sempre. Среди друзей друг другу помогают.
4. Per via della burocrazia (perdere) un sacco di tempo. Из-за бюрократии теряют много времени.

## 3. Risponde.

1. Dove preferisce comprare il cibo? Perché? (2 предложения)
2. Che stagione preferisce? Perché? (2 предложения)

## 4. di+articolo.

Vorrei pesce.  
 Vorrei cipolli.  
 Compro uova e aglio.

## 5. Qualche o di+articolo?

Ho comprato uva e mela.  
 Ho fatto passeggiate in montagna.

Hai assaggiato            piatto tipico?

### **Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

#### **Задание 1. Прочитайте и переведите:**

I pasti

In Italia i pasti sono principalmente tre: colazione, pranzo e cena. I pasti principali, specialmente la cena, sono un momento d'incontro per tutti i membri della famiglia.

Tradizionalmente la colazione italiana non è molto elaborata; consiste di una bevanda calda (caffè, latte, tè), accompagnata da qualcosa di dolce (biscotti, pane burro e marmellata, brioches, fresche o confezionate). Molto diffusa è anche l'abitudine di fare colazione fuori casa, al bar, dove si consuma generalmente un cappuccino o un caffè espresso con un cornetto, un dolce simile ai croissants francesi, in genere ripieno di crema, o marmellata o cioccolato.

Prendere un caffè al bar, di solito in piedi davanti al bancone, è un'abitudine molto diffusa e non solo a colazione ma anche a metà mattinata o dopo i pasti.

L'ora del pranzo è intorno all'una. Il pranzo tradizionale è un pasto sostanzioso anche se molti italiani costretti dall'orario di lavoro lo consumano in fretta fuori casa, mangiando un panino. Chi pranza a casa di solito mangia un primo piatto (spesso a base di pasta o, al Nord Italia, di riso) e un secondo di carne, o pesce o uova con un contorno di verdura; infine la frutta e il caffè. In particolari occasioni (la domenica, per esempio), con il caffè del dopo-pranzo si mangiano anche dei dolci, come dei pasticcini o una torta, possibilmente cucinati in casa, o, d'estate, un gelato.

La cena è un momento fondamentale per la vita degli italiani. Al termine della giornata di lavoro tutti i membri della famiglia si riuniscono intorno al tavolo e consumano il pasto principale della giornata, raccontandosi gli avvenimenti più importanti. A cena si mangiano in genere alimenti leggeri come zuppe, insalate, formaggi, verdura e frutta.

#### **Задание 2. Составьте диалог, используя следующие словосочетания:**

parmigiano fresco

parmigiano stagionato

prosciutto cotto

prosciutto crudo

peperoni gialli

peperoni verdi

peperoni rossi

vino bianco

vino rosso

olive verdi

olive nere

uva nera

uva bianca

#### **Задание 3. Напишите о привычках питания в России.**

### **Раздел 9.**

#### **Список вопросов для устного опроса по разделу:**

Quando cominci a lavorare?

Quando finisci di lavorare?

Ti alzi presto la mattina?

Che orari hai?

Come sta?

Quante ore hai dormito oggi?

Che hai mangiato per merenda?

A che ora sei uscito/a di casa per andare all'Università?

Quante volte alla settimana fai la spesa?  
Dove ti piace più fare passeggiate?  
Quale città o paese vorresti visitare?  
Sei nuotato/a all'oceano?  
Che vuole fare dopo le lezioni oggi?

**Домашнее задание по разделу:**

**1. Aggettivi e avverbi:**

raro – raramente  
tranquillo –  
- veramente  
tipico –  
- semplicemente  
elegante –  
- regolarmente  
particolare –  
- naturalmente  
industriale –

**2. Проспрягайте возвратные глаголы:**

Lavarsi  
io mi lavo  
tu  
lui, lei, Lei si lava  
noi  
voi vi lavate  
loro

Vestirsi  
io  
tu ti vesti  
lui, lei, Lei  
noi ci vestiamo  
voi  
loro si vestono

**3. Заполните пропуски.**

La mattina noi           alz           alle sei.  
Dopo il lavoro Luisa           ripos           un po'.  
I bambini           svegli           alle sette, poi           alz           e           vest  
Voi           ripos           il pomeriggio?  
Quando fa molto caldo, io           lav           spesso con l'acqua fredda.

**4. Cosa dici**

1.     ad una persona che compie gli anni?
2.     ad una persona che parte per le vacanze?
3.     a Natale?
4.     a Capodanno?
5.     a Pasqua?

**5. Расскажите о распорядке дня:**

7.00 svegliarsi.  
 7.10 alzarsi, lavarsi e vestirsi  
 7.30 fare colazione  
 8.00 uscire di casa e andare in banca, dove lavorare  
 8.30 cominciare a lavorare  
 13.00-14.00 fare una pausa per il pranzo  
 17.00 finire di lavorare e tornare a casa  
 17.30 riposarsi un po'  
 20.00 cenare, guardare la televisione o leggere un po'  
 23.00 andare a letto.

#### 6. Заполните пропуски:

Colazione, amici, posto, navigare, casa, giocare, macchina, mangiare, pensione, cambiare, TV, sabato

Secondo una statistica gli italiani non sono campioni di creatività e fantasia. Di solito escono di verso le sette e mezza e vanno al lavoro in . Il 46% fa al bar. Agli italiani non piace lavoro, preferiscono avere un fisso fino alla . La sera la passano di solito a casa e cenano davanti alla . Per divertirsi escono solo di e incontrano sempre gli stessi . Un italiano su tre va al cinema, il 73% va a sempre nello stesso ristorante. E oggi è anche routine con la playstation o su Internet.

#### 7. Поставьте глаголы в правильную форму:

1. Quando (essere felice) (addormentarsi) subito.
2. So che prenotando prima il biglietto di aereo (pagare) molto meno.
3. In Italia non (lavorare) il Primo Maggio.
4. In quella trattoria (mangiare) bene e non (spendere) molto.
5. Nella mia città, d'estate (andare) spesso al mare.
6. D'estate, in Sicilia (abbronzarsi) in piazza.

#### Реферирование текста.

Задание. Прочитайте текст и передайте его содержание на итальянском языке (пересказ на основе реферирования).

Alessandro torna a casa di pomeriggio. E' ospite della famiglia romana Fabbri. Il signor Fabbri e' impiegato, la signora Fabbri invece e' docente dell'Univesita', insegna il russo. Hanno due figli - Pietro e Vittorio ed una figlia Roberta che ora non ci sono, sono a scuola. Alessandro entra nel soggiorno e saluta la signora Fabbri in italiano. Va poi nella propria stanza; li' ci sono un letto ed una scrivania che sta vicino alla finestra. A destra c'e' un armadio per i vestiti, a sinistra - gli scaffali per i libri. Alessandro lascia i libri di testo in uno scaffale e va nel salotto. Oggi pranza insieme alla padrona di casa.

- Ecco, Alessandro, la minestra e' pronta. Buon appetito!

- Grazie, altrettanto a Lei! Ho tanta fame!

Dopo il pranzo Alessandro riposa per poi cominciare a studiare. Di sera va a spasso con Pietro e Vittorio. Quando i ragazzi tornano a casa, vanno a tavola a cenare.

#### Перевод текста.

Задание: переведите текст на итальянский язык.

Куда ты идешь? – Домой, а что?

Тебе нравится театр? – Да, мне очень нравится!

Пойдем в театр вместе! – Когда?

Сегодня вечером. – С удовольствием.

Почему ты грустный? – Я устал.

От чего? – От работы, от жизни, от синьоры Рикардо.

Кто такая эта синьора Рикардо? – Да моя теща.

### Контрольная работа по разделу:

#### Вариант 1.

1. Заполните пропуски:

Gabriella è bibliotecaria.

1. Comincia a lavorare \_\_\_\_\_ 8.30
2. Lavora \_\_\_\_\_ 8.30 \_\_\_\_\_ 18.30.
3. Fa una pausa \_\_\_\_\_ le 12.30 e le 15.00.
4. Il sabato lavora fino \_\_\_\_\_ 13.30

2. Ответьте на вопросы:

Qual è

1. il giorno dopo il mercoledì?
2. il mese fra giugno e agosto?
3. il giorno prima del lunedì?

3. Вставьте пропущенные слова.

Il giorno di Giovanni:

alzarsi, andare, avere, essere, lavorare, cominciare, riposarsi, essere, tornare

Giovanni racconta: \_\_\_\_\_ panettiere.

La mattina \_\_\_\_\_ presto perchè \_\_\_\_\_ a lavorare alle quattro.

Di solito \_\_\_\_\_ fino all'una.

4. Прилагательное или наречие?

La camera è tranquill \_\_\_\_\_?

Ho dormito tranquill \_\_\_\_\_.

Lavoro in una zona industrial \_\_\_\_\_.

Questa mozzarella è prodotta (prodotta) industrial \_\_\_\_\_.

#### Вариант 2.

1. Заполните пропуски:

Andrea è impiegata.

1. Comincia a lavorare \_\_\_\_\_ 9.00
2. Lavora \_\_\_\_\_ 9.00 \_\_\_\_\_ 18.00.
3. Fa una pausa \_\_\_\_\_ le 13.30 e le 14.30.
4. Il sabato lavora fino \_\_\_\_\_ 12.00

2. Ответьте на вопросы:

Qual è

1. il mese fra marzo e maggio?
2. la stagione dopo l'inverno?
3. la stagione prima dell'autunno?

3. Вставьте пропущенные слова.

Il giorno di Giovanni:

alzarsi, andare, avere, essere, lavorare, cominciare, riposarsi, essere, tornare

Giovanni racconta:

Dopo il lavoro \_\_\_\_\_ a casa e \_\_\_\_\_ un po'.  
Il pomeriggio \_\_\_\_\_ libero e \_\_\_\_\_ tempo per la famiglia.  
La sera \_\_\_\_\_ a letto presto.

4. Прилагательное или наречие?

È un lavoro particular \_\_\_\_\_ duro.  
Faccio un lavoro un po' particular \_\_\_\_\_.  
Questi sono tutti prodotti natural \_\_\_\_\_.  
Dopo il lavoro natural \_\_\_\_\_ sono stanco.

5. Заполните пропуски:

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Prendo le medicine prima dei pasti -        | prendo prima dei pasti |
| 2. Il bambino mangia le caramelle - Il bambino | mangia                 |
| 3. Fumo le sigarette senza filtro -            | fumo senza filtro      |

### **Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

#### **Задание 1. Сделайте предложения отрицательными:**

Io ballo ogni giorno.

Io faccio tutto.

Nevica ancora.

Luca mangia tutto.

Marina e Monica leggono ancora.

Angelo canta in coro ogni giorno.

#### **Задание 2. Прочитайте и переведите:**

Loro ballano tutta la notte.

Posso cantare tutti i giorni qui in Italia.

Non posso mangiare tutta la insalata. Puoi aiutarmi?

Abbiamo comprato tutte le uve nel negozio.

Hai bevuto tutto il vino?

#### **Задание 3. Составьте предложения по образцу и подобию.**

#### **Задание 4. Соотнесите праздник и дату.**

Natale

Ferragosto

La festa dei lavoratori

Capodanno

San Silvestro

La festa della donna

San Giuseppe (festa del papà)

San Valentino (festa degli innamorati)

La festa della Repubblica

Il primo gennaio

Il 14 febbraio

Il 25 dicembre

Il 19 marzo

Il primo maggio

Il 2 giugno

Il 15 agosto

L'8 marzo  
Il 31 dicembre

## Раздел 10.

### Ситуация для устного опроса по разделу:

1. Покупка одежды и обуви:

Che taglia porta?

Quanto costa questa camicia?

Posso cambiare questo...?

Che ne dice di quel modello?

Ancora qualcos'altro?

### Домашнее задание по разделу:

1. Ответьте на вопросы:

Preferisci un abbigliamento elegante o sportivo?

Classico o originale?

C'è un capo di abbigliamento che indossi spesso?

Quale colore preferisci?

Che taglia porti?

2. Составьте предложения по образцу:

*pantaloni/ gonne*

*(Secondo me) i pantaloni sono più pratici delle gonne.*

*(Secondo me) i pantaloni sono meno eleganti delle gonne.*

*i giubbotti/le giacche*

*la seta/il cotone*

*le scarpe con la zeppa (платформа)/gli stivali*

*la pelliccia/il cappotto*

*il nero/il rosso*

*i jeans larghi/i pantaloni aderenti (облегающие)*

*le gonne lunghe/le gonne corte*

*economico, pratico, moderno, allegro, giovanile, caro, sportivo, elegante, classico, comodo, vivace, bello*

3. Соотнеси часть тела и аксессуар.

1. Mani

2. Piedi

3. Collo

4. Testa

5. Orecchie

6. Dito

7. Occhi

8. Braccio.

Calze. Occhiali. Braccialetto. Orecchini. Guanti. Sciarpa. Cappello. Anello.

4. Найди сравнение.

La neve un'arancia il cielo il sole il mare il carbone un prato il fuoco

Claudia ama i vetsiti colorati. Nel suo armadio ci sono:

1. Una camicia gialla come \_\_\_\_\_

2. Una gonna rossa come \_\_\_\_\_

3. Una giacca verde come \_\_\_\_\_

4. Una sciarpa blu come \_\_\_\_\_



5. Un foulard arancione come \_\_\_\_\_
6. Un cappello nero come \_\_\_\_\_
7. Un giaccone azzurro come \_\_\_\_\_
8. Un paio di pantaloni bianchi come \_\_\_\_\_

**Контрольная работа по разделу:**

**Вариант 1.**

1. Cosa metti quando fa freddo e cosa quando fa caldo?

Giaccone  
maglione  
vestito di cotone  
cappotto  
giacca a vento  
pantaloni corti  
costume da bagno

2. Scegli l'abbigliamento più adatto alla situazione.

In piscina Il costume/il cappotto  
In montagna La giacca a vento/ la gonna  
A letto La giacca/il pigiama  
A teatro I pantaloni corti/l'abito da sera

3. Elimina l'intruso.

1. Camicia, gonna, pantaloni, mutande (трусы), giacca
2. Lana, seta, cotone, lino, nylon
3. Scarpe, sandali, calze, scarponi, scarpe da ginnastica, stivali (сапоги)
4. Giacca, cappello, foulard (косынка), sciarpa, berretto

4. Come sono vestiti?

1. Ingegner Rossi - 55 anni, insegnante
2. Claudio - 25 anni, tecnico
3. Ivan - 32 anni, maestro di scia.

Giacca, camicetta di seta, gonna, scarpe con i tacchi.  
Giacca a vento, maglione, pantaloni di velluto, scarponi.  
Camicia a quadretti, pantaloni sportivi, scarpe da ginnastica.  
Maglietta, jeans, scarpe di tela.

**Вариант 2.**

1. Cosa metti quando fa freddo e cosa quando fa caldo?

costume da bagno  
maglia  
berretto  
pantaloni lunghi  
giacca  
maglietta  
sandali

2. Scegli l'abbigliamento più adatto alla situazione.

A teatro I pantaloni corti/l'abito da sera  
A una gita I jeans/il tailleur  
A una conferenza Il completo/la maglietta

In palestra I pantaloni lunghi/la tuta

3. Elimina l'intruso.

1. Giacca, cappello, foulard (косынка), sciarpa, berretto
2. Orologio, anello, collana, pigiama, orecchini
3. Borsa, felpa, valigia, zaino (рюкзак), borsone
4. Cappotto, giacca a vento, impermeabile, giaccone, cintura

4. Come sono vestiti?

1. Francesca - 18 anni, studentessa
2. Dottoressa Franchi - 45 anni, direttore
3. Ingegner Rossi - 55 anni, insegnante

Giacca, camicetta di seta, gonna, scarpe con i tacchi.

Giacca a vento, maglione, pantaloni di velluto, scarponi.

Camicia a quadretti, pantaloni sportivi, scarpe da ginnastica.

Maglietta, jeans, scarpe di tela.

### **Задания для самостоятельной работы**

*(данные задания выполняются студентом самостоятельно и преподавателем в обязательном порядке не проверяются)*

#### **Задание 1. Соотнесите антонимы:**

Sportivo

giovanile

lungo

largo

pesante

caro

corto

leggero

elegante

stretto

economico

classico

#### **Задание 2. Составьте диалог:**

Cliente: cerca un paio di pantaloni

Cliente: risponde

Cliente: dice di sì, ma gli/le sembrano troppo giovanili

Cliente: risponde di sì, ma lo vuole in un altro colore

Cliente: chiede il prezzo

Cliente: trova i pantaloni un po' cari

Commesso/a: chiede la taglia

Commesso/a: domanda se i pantaloni gli/le piacciono

Commesso/a: chiede se desidera un altro modello

Commesso/a: mostra un altro paio di pantaloni

Commesso/a: risponde

Commesso/a: dice che i pantaloni sono di ottima qualità.

#### **Задание 3. Выполните сравнение Джанны и Карло:**

Gianna

1.65 m

lavora dalle 8.00 alle 16.00

guadagna 500 EUR

50 kg

Carlo

1.80 m

lavora dalle 7.00 alle 17.00

guadagna 290 EUR

95 kg

## **1.2 Список вопросов и (или) заданий для проведения итоговой аттестации**

*Итоговый контроль имеет форму экзамена в конце семестра.*

### **Правила проведения экзамена**

На экзамене проверяется сформированность компетенции УК- 4, (ИД-УК-4.1 Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий. ИД-УК-4.2 Переводит тексты общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный).

*Содержание экзамена:*

1. Письменный перевод с итальянского на русский текста без словаря (в 8 семестре).
2. Устное изложение одной из пройденных тем (в 7 и 8 семестре).
3. Ответ на вопросы по лексике и грамматике (в 7 и 8 семестре).

### **Задания для экзамена:**

в 7 семестре

#### **Вопросы для экзамена**

1. Come si chiama?
2. Qual è il tuo numero di telefono?
3. Sei spagnolo/a?
4. Come ti chiami?
5. Mi chiamo Aleksandra Evgenievna.
6. Qual è il tuo indirizzo?
7. Все варианты прощания.
8. Все варианты приветствия
9. Di dove sei?
10. Dove vive?
11. Come stai?
12. Lavori o studi? Dove lavori? Dove studi?
13. Quanti anni hai?
14. Che lavoro fai?
15. Chi lavora in un negozio? Chi lavora in un ristorante? Chi lavora in un' Università? Chi lavora in una scuola?
16. Che lingue parli?
17. Cosa mangi per colazione/pranzo/cena?
18. Cosa ti piace mangiare più? Il cibo preferito. Le bevande preferite.
19. Cosa fai nel tempo libero?
20. Cosa ti piace fare?
21. Cosa fai il fine settimana?
22. Cosa fai spesso? Cosa non fai mai? Cosa fai sempre?
23. Che ore sono?
24. Che giorno della settimana è?
25. In che mese siamo?
26. In che anno siamo?

#### **Список грамматических тем для экзамена.**

1. Спряжение essere
2. Спряжение avere
3. Спряжение chiamare

4. Поставить в женский род: italiano, irlandese
5. Поставить определенные артикли: sport, ragazza, studente, articolo, signore, signora.
6. Поставить неопределенные артикли: commesso, impiegato, straniero, signora.
7. Сделайте предложение отрицательным: Sono Americano. Parlo l'inglese.
8. Поставьте во множественное число: il gelato, l'antipasto, lo spumante, la pizza, l'insalata.
9. Спряжение leggere.
10. Спряжение mangiare.
11. Спряжение preferire.
12. Спряжение volere.
13. Спряжение andare.
14. Спряжение potere.
15. Спряжение venire.
16. Спряжение offrire (III спряжение).
17. Bene/buono: Eva parla \_\_\_\_\_ l'italiano. Qui il gelato è molto \_\_\_\_\_.
18. Вставьте пропущенное слово (предлог/артикль) Giocare \_\_\_\_\_ carte. Suonare \_\_\_\_\_ chitarra.
19. Giorni della settimana.
20. Спряжение uscire.
21. A+il = ? In+lo=? Di+la=? Da+l'=?
22. Посчитайте до 10.
23. Посчитайте десятками от 0 до 100.
24. Посчитайте сотнями от 0 до 1000.
25. Посчитайте тысячами от 0 до 10 000.
26. C'è/ ci sono: \_\_\_\_\_ due camera libere per domain? \_\_\_\_\_ un parcheggio qui vicino?
27. Порядковые числительные: с первого по десятый.
28. Предлог: из, в (местонахождение – где?), в (направление – куда?)

#### Список тем для диалогов в рамках экзамена:

1. Conoscenza. Знакомство.
2. Un dialogo nel ristorante (Cosa desidera?)
3. Un dialogo nel negozio d' alimentari.
4. Un dialogo del tempo libero.
5. Prenotazione di una camera.
6. Problemi nell'albergo.

в 8 семестре

#### Билет 1.

1. Выскажите по теме:

La sua città natale.

2. Ответьте на вопросы:

Che cosa ha fatto stamattina?

Che giorno della settimana è oggi?

Quando comincia a studiare martedì?

Che ne dici di jeans aderenti? Le piacciono?

3. La differenza tra qualche e di + articolo?

Ho comprato \_\_\_\_\_ uva e \_\_\_\_\_ mela.

Ho fatto \_\_\_\_\_ passeggiate in montagna.

Hai assaggiato \_\_\_\_\_ piatto tipico?

Ci sono \_\_\_\_\_ trattorie aperte?

Avete visitato \_\_\_\_\_ musei interessanti?

4. Прочитайте и переведите текст.

# Il Natale in Italia

In Italia è la festa delle famiglie, e soprattutto dei bambini. E' la festa più importante dell'anno: le famiglie sono insieme, anche i parenti che abitano lontano tornano a casa, se è necessario fanno lunghi viaggi per festeggiare insieme. Le scuole non lavorano per due settimane, gli uffici e le imprese invece restano chiusi solo due giorni: il 25 dicembre, giorno di Natale. e il 26, giorno di s.Stefano (detto anche «natalino»).

### Билет 2.

1. Выскажите по теме:

Come sono stati giorni festivi (6-9 maggio)/vacanze/la settimana scorsa? Cosa ha fatto?

2. Ответьте на вопросы:

# Che tempo fa oggi?

Che ore sono?

A che ora si alza?

Che colore Le piace?

3. La forma passata. Quali con essere, quali con avere?

andare —

avere —

dormire –

essere —

rimanere —

venire —

fare —

leggere —

mettere —

prendere –

vedere —

4. Прочитайте и переведите текст:

## Mezzi di trasporto

Per viaggiare possiamo prendere: il treno, l'autobus, l'aereo e la bicicletta per quelli che amano lo sport. Il treno parte da una stazione e arriva in un'altra, e' un mezzo di trasporto sicuro. L'auto, o la macchina, puo` essere pubblica e allora si chiama tassì, oppure e' privata. Per viaggiare in città la macchina non e' molto pratica ed e' preferibile usare i mezzi pubblici. Per l'autobus si deve fare il biglietto prima di salire. L'aereo e' un mezzo di trasporto molto usato per le grandi distanze (nazionali o internazionali). L'aereo decolla da un aereoporto e atterra in un altro.

### Билет 3.

1. Выскажите по теме:

Racconta della sua visita a una città.

## 2. Ответьте на вопросы:

Dove preferisce comprare il cibo?

Quanti ne abbiamo oggi?

A che ora va a letto?

### Quali modelli di pullover Le piacciono? Perché?

### 3. Pronomi diretti.

3.1. Aspetta (ждет) il suo ragazzo dopo la lezione. Dopo la lezione aspetta.

**3.2. Hai inviato i pacchetti (отправил пакеты)?**      hai inviati?

3.3. Regalo (дарю) a lei un libro. regalo a lei.

4. Прочитайте и переведите текст:

I Fabbri.

Alessandro e` stanco e vuole andare a letto, ma prima scrive una lettera ai suoi parenti di Mosca, dove parla della sua "famiglia" romana. Ecco una breve traduzione di questa lettera dal russo in italiano:

I Fabbri sono una famiglia abbastanza numerosa: il padre, la madre e cinque figli. Il marito della signora Fabbri ha 42 anni ed e` una persona molto buona. Sua moglie ha 5 anni di meno; conosce bene la lingua russa e insegna all'Universita di Roma.

#### **Билет 4.**

1. Вы скажите по теме:

Un ricetta/la cucina.

2. Ответьте на вопросы:

Dov'è la fermata autobus qui vicino?

A che ora cominciano gli studi oggi?

Quando si riposa?

Che cosa vorrei comprare?

3. si + verbo

Per via della burocrazia (perdere) un sacco di tempo.

Quante volte ti devo dire che non (parlare) con la bocca piena!

Bambini, i giocattoli (mettere) a posto!

Per fare la carbonara, (usare) anche le uova..

4. Прочитайте и переведите текст:

I Fabbri.

La figlia Roberta ha 18 anni, studia il primo anno della facoltà di letteratura. Suo fratello Pietro ha 16 anni e va al liceo Alfieri. Il suo fratello minore si chiama Vittorio che ha 13 anni. Vittorio e` un ragazzo studioso e intelligente, sa suonare molto bene la chitarra e ama la musica.

Pietro e Vittorio vanno spesso a visitare le zie e i loro zii e sono molto contenti di passare le giornate con le cugine ed i cugini.

#### **Билет 5.**

1. Вы скажите по теме:

I vestiti che Le piacciono (tipo d'abbigliamento, colore, dove compra)

2. Ответьте на вопросы:

Che stagione preferisce, perchè?

Come vado a Gigant dalla Piazza Rossa?

Che cosa mangia per colazione?

Che taglia porta?

3. di+articolo:

musei

alberghi

chiese

palazzi

trattorie

orologi

4. Прочитайте и переведите текст:

I vestiti di Elena

Elena ha molti vestiti. Il suo armadio (шкаф) e` molto grande.

Nell'armadio ci sono molti vestiti; ci sono anche tre cappotti, due sportivi e uno elegante. Elena ha diverse giacche e gonne, sette paia di pantaloni e molti maglioni.

La mattina quando si veste Elena non sa cosa portare oggi.

## **Описание процедуры выставления оценки**

В зависимости от уровня сформированности каждой компетенции по окончании освоения дисциплины студенту выставляется оценка. Для дисциплин, изучаемых в течение нескольких семестров, оценка может выставляться не только по окончании ее освоения, но и в промежуточных семестрах. Вид оценки («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», «зачтено», «не зачтено») определяется рабочей программой дисциплины в соответствии с учебным планом.

Оценка «отлично» выставляется студенту, у которого каждая компетенция (полностью или частично формируемая данной дисциплиной) сформирована на высоком уровне.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, у которого каждая компетенция (полностью или частично формируемая данной дисциплиной) сформирована не ниже, чем на продвинутом уровне.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, у которого каждая компетенция (полностью или частично формируемая данной дисциплиной) сформирована не ниже, чем на пороговом уровне.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, у которого хотя бы одна компетенция (полностью или частично формируемая данной дисциплиной) сформирована ниже, чем на пороговом уровне.

### **Критерии оценивания каждого типа заданий:**

#### **Устный ответ:**

Зачтено: В каждом предложении допущено не более 2 ошибок произношения или 2 грамматических ошибок.

Незачтено: Допущено более 2 ошибок любого типа в каждом предложении.

#### **Домашнее задание:**

Зачтено: В каждом задании допущено не более 4 орфографических или грамматических ошибок.

Незачтено: Допущено более 4 ошибок любого типа в каждом задании.

#### **Контрольная работа к разделу 2:**

В заданиях 1,2,3,4,5 есть только один правильный вариант ответа.

В задании 6 нужно ответить распространенным предложением.

В задании 7 нужно перечислить профессии работающих в указанном заведении.

В задании 8 нужно переделать окончания глаголов и притяжательные местоимения.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если

- задания 1,2,3,4,5 выполнены на 70% без ошибок,
- в заданиях 6 и 8 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок в каждом,
- в задании 7 хотя бы для двух заведений указана хотя бы по одной профессии.

#### **Контрольная работа к разделу 3:**

В заданиях 1,2,5,6,7 есть только один правильный вариант ответа.

В задании 3 нужно перевести предложения.

В задании 4 нужно написать распространенные предложения.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.



Контрольная работа принимается, если

- задания 1,2,5,6,7 выполнены на 70% без ошибок,
- в заданиях 3 и 4 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок в каждом.

#### **Контрольная работа к разделу 4:**

В заданиях 1,3,5,6 есть только один правильный вариант ответа.

В заданиях 2,4 возможны несколько вариантов ответа.

В задании 7 нужно ответить распространенным предложением.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если

- задания 1,3,5,6 выполнены на 70% без ошибок,
- в заданиях 2,4 выбран один из возможных вариантов ответа и допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок в каждом,
- в задании 7 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок.

#### **Контрольная работа к разделу 5:**

В заданиях 4,5 есть только один правильный вариант ответа.

В заданиях 1,2,3 нужно ответить распространенным предложением.

В задании 6 нужно перевести предложения.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если

- задания 4,5 выполнены на 70% без ошибок,
- в заданиях 1,2,3 и 6 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок в каждом.

#### **Контрольная работа к разделу 6:**

В заданиях 3,6,7,8 есть только один правильный вариант ответа.

В заданиях 1,2,5 нужно ответить распространенным предложением.

В задании 4 нужно перевести предложения.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если

- задания 3,6,7,8 выполнены на 70% без ошибок,
- в заданиях 1,2,4 и 5 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок в каждом.

#### **Подготовка докладов:**

Зачтено: Студент рассказывает текст доклада, возможно, с опорой на текст, подготовлена презентация.

Незачтено: Студент читает текст, или нет подготовленного текста доклада и презентации.

#### **Контрольная работа к разделу 7:**

В заданиях 1,2,4,5 есть только один правильный вариант ответа.

В задании 3 нужно ответить распространенным предложением.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если

- задания 1,2,4,5 выполнены на 70% без ошибок,
- в задании 3 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок.

### **Домашнее задание к разделу 8:**

Зачтено: В каждом задании допущено не более 4 орфографических, орфоэпических (при чтении текста на занятии), грамматических ошибок или ошибок перевода (при переводе текста).

Незачтено: Допущено более 4 ошибок любого типа в каждом задании.

### **Контрольная работа к разделу 8:**

В заданиях 1,2,4,5 есть только один правильный вариант ответа.

В задании 3 нужно ответить распространенным предложением.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если

- задания 1,2,4,5 выполнены на 70% без ошибок,
- в задании 3 допущено не более 4 грамматических или орфографических ошибок.

### **Контрольная работа к разделам 9 и 10:**

Во всех заданиях есть только один правильный вариант ответа.

Контрольная может быть зачтена (70% или более выполнено верно) либо не зачтена.

Контрольная работа принимается, если задания выполнены на 70% без ошибок.

### **Критерии оценивания перевода с русского языка на иностранный**

<i>Критерии</i>	<i>Оценка</i>
Выполнен полный и точный перевод. Допускается незначительные погрешности, не влияющие на понимание текста.	5
Допускается одна-две фактические (смысловые) ошибки (в зависимости от степени искажения смысла) незначительные погрешности, не влияющие на понимание текста.	4
Перевод содержит 3-4 фактические ошибки, возможна частичная потеря информации.	3
Перевод содержит 5 и более фактических ошибок. Нарушена полнота и адекватность перевода.	2

### **Критерии оценивания аннотирования**

Оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания исходного текста на иностранном языке, умение выделить основную идею и передать ее в очень сжатой форме. Ошибкой считается искаженная или неправильно переданная информация, а также грубые нарушения норм иностранного языка.

<b>Критерии</b>	<b>Оценка</b>
Цели аннотирования достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более двух коммуникативно незначимых ошибок.	5
Цели аннотирования достигнуты в общем; допущено не более двух коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок.	4
Главные цели аннотирования частично; допущено не более трех коммуникативно значимых ошибок и четырех коммуникативно незначимых ошибок.	3
Главные цели аннотирования не достигнуты; допущено более четырех коммуникативно значимых ошибок и пяти коммуникативно незначимых	2

ошибок.	
---------	--

### Критерии оценивания реферирования

В реферировании оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания и информации исходного текста на иностранном языке. Оценивается умение выделить основную идею исходного текста и передать ее в краткой форме, для чего требуется умение переструктурировать предложения исходного текста. Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм иностранного языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации.

Критерии	Оценка
Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.	Отлично
Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух–трех полных коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.	Хорошо
Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном.	Удовлетворительно
Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок и более шести коммуникативно незначимых ошибок.	Неудовлетворительно

### Экзамен:

Результат испытуемого на экзамене – это сумма баллов.

Максимальный балл составляет 40. Испытание считается успешно пройденным, если экзаменуемый получает в сумме 15 и более баллов.

Задание экзаменационного билета оценивается по следующей шкале:

Тематическое монологическое высказывание в рамках устного экзамена – это умение высказаться в монологической форме с учетом правильной лексико-грамматической и фонетической оформленности речи – 40 баллов.

Оценка «отлично» ставится, если студент набирает 31-40 баллов – демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче; использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок; соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «хорошо» ставится, если студент набирает 21-30 баллов – демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении; использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания; соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; практически все звуки в потоке речи произносит правильно.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент набирает 15-20 баллов – демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи; делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие

понимание; не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент набирает 0-15 баллов – словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи; неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи; речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

## Приложение №2 к рабочей программе дисциплины «Третий иностранный язык (итальянский)»

### Методические указания для студентов по освоению дисциплины

В процессе изучения иностранного языка в вузе, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению языком, ожидая успеха лишь при регулярных занятиях;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть освоения дисциплины, без которой аудиторная работа под руководством преподавателя будет менее эффективна. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности, заниматься составлением специализированного словника;
- читать художественную и специализированную литературу на иностранном языке, изыскивать возможности к общению с носителями языка (семинары и встречи в Домах дружбы, переписка, участие в Интернет-форумах);
- развивать в себе стремление к спонтанному, пусть и не безошибочному говорению, добиваясь ясного и четкого выражения мысли;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных, проектных и пр. заданий.

### Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине

Для самостоятельного подбора литературы в библиотеке ЯрГУ рекомендуется использовать:

1. Личный кабинет ([http://lib.uniylar.ac.ru/opac/bk\\_login.php](http://lib.uniylar.ac.ru/opac/bk_login.php)) дает возможность получения on-line доступа к списку выданной в автоматизированном режиме литературы, просмотра и копирования электронных версий изданий сотрудников университета (учеб. и метод. пособия, тексты лекций и т.д.) Для работы в «Личном кабинете» необходимо зайти на сайт Научной библиотеки ЯрГУ с любой точки, имеющей доступ в Internet, в пункт меню «Электронный каталог»; пройти процедуру авторизации, выбрав вкладку «Авторизация», и заполнить представленные поля информации.

2. Электронная библиотека учебных материалов ЯрГУ ([http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)) содержит более 2500 полных текстов учебных и учебно-методических материалов по основным изучаемым дисциплинам, изданных в университете. Доступ в сети университета, либо по логину/паролю.

3. Электронная картотека «Книгообеспеченность» ([http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk\\_bookreq\\_find.php](http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk_bookreq_find.php)) раскрывает учебный фонд научной библиотеки ЯрГУ, предоставляет оперативную информацию о состоянии книгообеспеченности дисциплин основной и дополнительной литературой, а также цикла дисциплин и специальностей. Электронная картотека «Книгообеспеченность» доступна в сети университета и через Личный кабинет.